

வினவுங்கள் விடைதருவோம்: அறவாழி அந்தணன்

Post No. 773

Date 2-1-2014

Dear Sir,

I had read your who is Thiruvalluvar series.
They are providing very useful information.

I have a doubt.

The Kural

அறஆழி அந்தணன் தாள்சேர்ந்தார்க்கு அல்லால்
பிறஆழி நீந்தல் அரிது !

Rajaji says that அறஆழி means Perumal.
Parimel alagar says that it is wrong.
Is there any ancient urai that gives அறஆழி as Perumal ?

--

Regards,
S.Karthik

Vandemataram

30-12-2013

அறவாழி அந்தணன் யார்?

By London Swaminathan

அறவாழி அந்தணன் தாள் சேர்ந்தார்க்கு அல்லால்

பிறவாழி நீந்தல் அரிது (குறள் 8)

1.பரிமேலழகர்:

அறவாழி அந்தணன் தாள் சேர்ந்தார்க்கு அல்லால்= அறக்கடலாகிய
அந்தணனது தாளாகிய புணையை சேர்ந்தார்க்கு அல்லது , பிற ஆழி
நீந்தல் அரிது= அதனிற பிறவாகிய கடல்களை நீந்தல் அரிது.

அறம், பொருள், இன்பம் என உடன் எண்ணப்பட்ட மூன்றனுள் அறத்தை முன்னர்ப் பிரித்தமையான், ஏனைப் பொருளும் இன்பமும் பிற எனப்பட்டன. பல்வேறு வகைப்பட்ட அறங்கள் எல்லாவற்றையும் தனக்கு வடிவாக உடையனாகலின், அறவாழி அந்தணன் என்றார்.

அறவாழி என்பதனைத் தரும சக்கரமாக்கி, அதனை உடைய அந்தணன் என்று உரைப்பாரும் உளர். அப்புணையைச் சேராதார் கரை காணாது அவற்றுள்ளே அழுந்துவராகலின், நீந்தல் அரிது என்றார். இஃது ஏகதேச உருவகம்.

உரை வேறுபாடு

2.மணக்குடவர்:

இது காமமும் பொருளும் பற்றிவரும் அவலம் கெடும் என்றது

3.பரிதியார்:

பிறவாழி= பாவக் கடலை

4.காளிங்கர்:

அறமாகிய பெரு வெள்ளமாய் அனைத்தயிர்கட்கும் அழகிய தண்ணளியை உடையனாகிய இறவனது தாளிணையை வணங்கி வழிபட்டார்க்கு அல்லது மற்று யாவர்க்கும் பிறவிப் பெளவத்தைக் கடத்தல் அரிது.

5.கவிராஜ பண்டிதர்:

தரும சக்கரத்தை முத்திரையாக வுடைய சினேசுவரன் பாதங்களைச் சேர்ந்தவர்களுக்குப் பிறப்பென்னும் கடலைக் கடக்கலாம்:
சேராதவர்களுக்குப் பிறவிக் கடலைக் கடக்கப் போகாது.

6.எல்லிஸ் துரை

பிறவாழி என்பதற்குப் பாவக் கடல் என்று பொருள் கொண்டார்.

ஒப்பீடு:

“அறவனை ஆழிப்படை அந்தணனை” என்ற சொற்கள் திருவாய்மொழியில் (1-7:1) வருகிறது

அறவாழி கொண்டே வென்ற அந்தணனே” என்று திரு நூற்றந்தாதியில் (5-27) வருகிறது.

மணிமேகலையில் தர்மச் சக்கரத்தைச் செலுத்தும் புத்தர் பற்றியும் பேசப்படுகிறது.

எனது கருத்து:

எப்போது இப்படி எல்லாக் கடவுளுக்குமே ஒரே சொல் பயன்படுத்தப் படுகிறதோ அப்போது கடவுள் என்ற பொது அர்த்தத்தைக் கொள்வதே பொருத்தம். சம்ஸ்கிருதம், தமிழ் இலக்கியங்களில் அரசர்களுக்கும் இப்படி “சுடர் நேமி, ஓராழி: என்ற சொற்கள் பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளன.

திருக்குறளை காமத்துப் பால் முடிய படித்தால் அவர் பவுத்தரும் அல்ல, ஜைனரும் (சமணர்) அல்ல என்பது உள்ளங்கை நெல்லிக்கனி என விளங்கும். காமத்துப் பாலை தெய்வீகநிலைக்கு உயர்த்திய ஒரே மதம் இந்துமதம் தான். ஆரம்பத்தில் திருக்குறளை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்த ஆங்கிலேயர் பயந்துகொண்டு காமத்துப் பாலை மொழி பெயர்க்காமல் விட்டனர். அவ்வளவு சுத்தம்?? அவர்கள்!!! வாத்ஸ்யாயனர் என்னும் காமசூத்திர ஆசிரியரும் ஒரு ரிஷி என்கிறது இந்து மதம். அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்ற நான்கு விஷயங்களும் மனிதனுக்கு அவசியம் என்று பறை அறிவித்த ஒரே மதம் இந்துமதம். ஆக திருவள்ளுவர் இந்துவே!!

Contact swami_48@yahoo.com